

# ***Украинские пословицы и их русские аналоги***

***Презентацию подготовила  
учитель русского языка и  
литературы МБОУ ТСОШ Чигаева  
Ольга Викторовна  
п.Татьяновка, 2016 г***



**Украинская:**  
**Какой ехал, такую и взял**  
**Русская:**  
**Два сапога пара.**



**Украинская:**

**Пан с паном, а Иван с Иваном.**

**Русская:**

**Гусь свинье не товарищ.**



**Украинская:**

**Парочка-Семен да Одарочка!**

**Русская:**

**Хорошая парочка-баран да  
ярочка!**



**Свой ум имей и у людей не  
спрашивай.**

**Русская:**

**Одна голова-хорошо, а две-  
лучше.**



**Украинская:**

**Без труда нет плода.**

**Русская:**

**Без труда -не выловишь и  
рыбки из пруда.**



**Украинская:**

**Что написано пером, не  
вывезешь и волом.**

**Русская:**

**Что написано пером, не  
вырубить топором!**



**Украинская:**

**Пусть будет гречка, только не спор.**

**Русская:**

**Худ**



**рой**



# ***Белорусские пословицы и их русские аналоги***



**Чужая клеть пирогами пахнет.**

**Русская:  
На чужой каравай рот не  
разевай.**



**Сова не родит сокола.**

**Русская:**

**От осинки не родятся  
апельсинки.**



**Белорусская:**

**Учись смолоду-под старость не  
будешь знать голоду.**

**Русская:**

**Тяжело в учении, легко в бою**



**Белорусская:**

**Скажи слово на ногу , а  
добавят на локоть.**

**Русская:**

**Положи палец в рот, всю руку  
откусит.**



**Белорусская:**

**Хороша рыба в реке, но еще  
лучше в руке.**

**Русская:**

**Лучше синица в руках , чем**

**ль**

**в небе.**



**Спасибо за  
внимание!**